



PHILADELPHIA CHINATOWN DEVELOPMENT CORPORATION



PCDC was formed in 1966 to preserve, protect and promote Chinatown as a viable ethnic, business and residential community.

301-305 N. 9th St.
www.chinatown-pcdc.org

Philadelphia, PA 19107

p: 215-922-2156

f: 215-922-7232



@phillychinatown



@PCDC_events

August 2014

Zoning and Planning

Zoning Matters

Below are the zoning matters within the Chinatown district. Please feel free to attend a hearing regarding any matter of interest. All Zoning Board of Adjustment (ZBA) hearings are held at One Parkway Building, 1515 Arch Street, 18th Floor.

Address: 1026 Winter Street
Cal No: 23330
Scheduled time: Sept 9, 9:30 AM
Permit #: 538941

Special exception for complete site demolition to remove existing attached building & the erection of an attached building w. accessory use roof deck & roof deck access

structure & interior private parking garage; size & location as shown in approved plans (for zoning purposes development of proposed attached building may commence prior to complete site demolition). for use as business & professional office @ 2nd floor, household living for (12) families @ 3rd thru 6th floors, & accessory off-street parking for four (4) motor-vehicles & accessory off-street bicycle parking for four (4) spaces @ 1st floor.

Planning Committee Decision: Pending

Next Planning Committee meeting:

Date: Tuesday, September 9, 6:00 pm
PCDC's planning committee meetings review upcoming planning and zoning matters. Please feel welcome to attend a meeting if there is a matter of interest to you. Planning Committee meetings are held at PCDC at 301 N. 9th St.

Tentative Meeting Agenda:

Zoning Matters
TBD
Project Updates
Remapping
Old Business
New Business

Upcoming Planning Committee Meetings:

October 14, 6:00 PM
November 11, 6:00 PM
December 9, 6:00 PM

PCDC News

810 Arch Street



GROUND BREAKING

家

Project HOME and Philadelphia Chinatown Development Corporation

Request for Qualified Artists - Collaboration on a Community Art Project at "Ping An" 810 Arch Street

Project Summary: Project HOME, in partnership with the Philadelphia Chinatown Development Corporation (PCDC), seeks to hire an artist with strong ties to the Chinatown community to collaborate on an art project for an affordable housing development at 810 Arch Street, in Philadelphia – entitled "Ping-An". If you are interested in this opportunity and would like an extension on submitting the request, please contact PCDC at 215-922-2156 immediately

Entry Open Date: July 21, 2014
Entry Deadline – Phase 1: August 21, 2014
Finalist Interviews – Phase 2: September 2014
Contract Offered: September 31, 2014
Project Completion: October 1, 2015

Project H.O.M.E. is hiring! Project HOME and PCDC are partnering to build a project at 810 Arch Street which will offer 94 units of permanent supportive housing to the community. Project HOME is a non-profit organization that provides housing and social services to the homeless community in Philadelphia. They are currently hiring at several locations for a variety of positions, including property manager, receptionist, support staff, and case managers. For job descriptions of current employment opportunities, visit the "Careers" page at <http://projecthome.org/>.



Presents:

PCDC Programs and Services

Manage Your Health and Manage Your Costs

On Thursday, August 7th, 2014 evening, PCDC and Independence Blue Cross teamed up to talk about managing health and managing costs. The goal of this workshop was to help the community better understand the details of the IBX Keystone HMO and HMO Proactive Health Plans. Both Mary Blount and Christina Chan did an outstanding job of presenting and translating the information.

About 20 PCDC clients attended this workshop. Some attendees enrolled in their health insurance plans during the Affordable Care Act's first enrollment period at the beginning of 2014, while others were wanting to enroll in the upcoming enrollment period.

What did the attendees learn?

- There are different insurance plans to suit their medical needs.
- If clients would like to go to any hospital without worrying about the difference of tiers and cost, they should enroll in Keystone HMO plan, which has only one co-payment standard among all tiers of hospitals.
- If clients would like to be proactive on minimizing their co-payment and choose hospitals in tiers with lower copayments, they should enroll in Keystone HMO Proactive Plan.

The upcoming open enrollment period begins on November 15, 2014. You can enroll in an insurance plan, and you can switch an insurance plan.

PCDC will host more educational workshops for upcoming ACA enrollment period. Stay tuned. You can call PCDC Ping-Ho Lee at [215-922-2156](tel:215-922-2156) for information.



Important deadlines for Property Tax Assistance:

September 13, 2014 - Homestead Exemption

- The Homestead Exemption offers Real Estate Tax savings to Philadelphia homeowners by reducing the taxable portion of their property assessment by \$30,000, thus saving about \$400. (Applies only to primary residence and no need to apply every year)

<http://www.phila.gov/OPA/AbatementsExemptions/Pages/Homestead.aspx>

October 6, 2014 - REAL ESTATE MARKET VALUE APPEAL

- Property owners who believe the assessed value of their property is incorrect, can file an appeal.

<http://www.phila.gov/brt/appeals/Pages/default.aspx>

December 31, 2014 – Property Tax/Rent Rebate (PA 1000)

- This program benefits eligible applicant age 65 and older; widows and widowers age 50 and older; and people with disabilities age 18 and older. The income limit is \$35,000 a year for homeowners and \$15,000 annually for renters, and half of Social Security income is excluded. The maximum standard rebate is \$650, but supplemental rebates for qualifying homeowners can boost rebates to \$975. http://www.portal.state.pa.us/portal/server.pt/community/property_tax___rent_rebate_program/11410

PCDC Programs and Services

Beyond the Classroom

This year's annual PCDC college trip was the most ambitious yet. Twenty-three students, accompanied by four chaperones--NYU Professor Sebastian Cherng; and University of Pennsylvania undergraduates Ailin Cao, Ryan Cherng, and Ira Ko--embarked on a tour through Manhattan that spanned over one hundred city blocks and included New York's most iconic landmarks.

Their first destination was NYU. Returning NYU correspondent Jennifer Fang led students around all major academic buildings, the student dormitories surrounding Washington Square Park, and the Jerome S. Coles Sports and Recreation Center, where the gracious staff provided a full tour. Students particularly admired the roof-top tennis courts, where athletes trained surrounded by skyscrapers. Students' questions were answered in the lobby of Bobst Library, one of the largest academic libraries in America.

and Recreation Center, top tennis courts, where athletes trained Library, one of the largest academic libraries in America.

Following NYU, the group enjoyed the exhibits at the American Museum of Natural History.

In the afternoon, Columbia graduate Kyle Hom welcomed students through Columbia's famous black gates, down the scenic College Walk. Students were impressed by Alma Mater, the nearly 9-foot-tall statue of the goddess Athena in front of the Butler Library and Columbia's state-of-the-art engineering facilities. In turn, Hom was impressed by the students' intellectual curiosity and enthusiasm. "Columbia demands the best," he said seriously, "so I expect some of you to return for your freshman year of college."

As per tradition, the final stop of the trip led this year's group through Times Square, by way of Central Park.

It is the hope that this annual college trip will not only familiarize students with colleges outside of Philadelphia, but also give them a taste of the possibilities available to them, and inspire them to dream big. As per usual, the trip was funded entirely by PCDC. Though it included more students and covered more ground, it was a huge success, at least judging by the students' tired but happy faces on the homeward-bound bus. Until next year!

~ Ailin Cao, SAT Instructor



Night Market Chinatown 10/2 7-11 p.m.

Philadelphia's favorite
street food festival!

Interested in having a booth at the Chinatown Night Market? Do you need technical / financial assistance to become a booth vendor?

PCDC is offering assistance to Chinatown corridor vendors with:

- \$100 rebate on entry fee (pending attendance of three PCDC workshops)*
 - Free tent to the first six Chinatown vendors that submit applications and check. Note: tents are extremely limited and will be provided on a first come first serve basis
 - qualifying workshops include General Interest workshop, Health Inspector Workshop, Night Market Vendor Preparation workshop, or any other PCDC workshops in the future
- Note: Due to demand, capacity will be determined on a first come first serve basis, so the earlier you ask for help, the more you'll get!

For more information, please contact PCDC Ping-Ho Lee 215-922-2156 or email: plee@chinatown-pcdc.org. Deadline to apply as Night Market vendor is September 8th, 2014.

WOW, What a Window! The Dynamics of Visual Merchandising Workshop

Date: Wednesday September 3rd

Time: 8am-10am

Cost: FREE!

Location: The Enterprise Center
4548 Market Street, Philadelphia, PA 19139

Description: Learn simple, cost-effective ways to make the most competitive and profitable use of every square foot of your enterprise! Learn about grants and programs to support your storefront improvement

Call TEC at 215-895-4000 to register today! OR

Register online at <http://events.constantcontact.com/register/event?llr=bqqyfkab&oeidk=a07e9loljb668f07a6f>



The Merchants Fund

Facing financial hardship and looking for assistance to The Merchants Fund (TMF). TMF *Business Stabilization* to help small businesses that have been legally established for years in Philadelphia to remain stable, viable and grow in the face of economic opportunities and challenges.

The next grant deadline for The Merchants Fund is Friday, September 19, 2014 (postmarked). If you are interested in applying to TMF, getting further information or would like technical assistance, please contact PCDC Ping-Ho Lee 215-922-2156.

your business? Go to grants up to \$10,000 lished for at least three in the face of econom-





Kiva Zip: A new financial resource for Philadelphia's Small Businesses

One of a small businesses greatest challenges is access to capital, but in Philadelphia a new program is being launched that aims to change all of that, it's called Kiva Zip. Kiva Zip is an online platform that crowdfunds 0% interest, no fee, no tax loans for small business. Loans can be up to \$5,000 for the first loan, and subsequent loans can be up to \$25,000.

Kiva Zip aims to work with business owners and entrepreneurs who are having a hard time accessing capital from traditional sources like banks, credit unions, and the SBA. Unlike these traditional financing options that rely on financial assets to give loans, Kiva Zip relies off of the character of the business owner. An individual's loan worthiness is assessed off of their trustworthiness, motivation, health of their business, and impact of their business on the greater community; Kiva Zip does NOT check credit scores, nor require any collateral for loans.

Once a small business is approved to crowdfund for a Kiva Zip loan, they are then posted to their public website: zip.kiva.org. These loans are all crowdfunded, which means Kiva Zip's online community of over 30,000 individual lenders from around the world read the profile of business owners and decide if they would like to lend them small increments of money. A loan has 45 days to reach its goal, and is typically funded by over 200 individual lenders. Once the loan is 100% funded, the business owner receives the funds, and then pays the lenders back via the Kiva Zip website until the loan is fully paid off. Once a lender is paid back by the business they supported, they then relend that money to another small business owner; and the cycle continues!

If you are interested in learning more about Kiva Zip and signing up for a loan, please visit: borrowers.kivazip.org or contact Alyssa.Thomas@phila.gov. If you are interested to lending to small businesses throughout the country visit: zip.kiva.org/loans.

Opportunities for Minority and Local Contractors

Are you a minority-owned and/or local contractor or supplier? Are you currently certified or interested in receiving certification as a Minority Business Enterprise? To learn more about opportunities to participate in construction projects, contact Sarah Yeung at [215-922-2156](tel:215-922-2156) or syeung@chinatown-pcdc.org.



PACE

1-800-712-2060

Are you over 60 years of age with an annual household income below \$40,000? You may qualify for valuable benefits! 您是家庭年收入低於 40000 美元的六十歲以上的老人麼？您可以申請相應的福利了！

Call the **PACE/PACENET Application Center** to apply for the following benefits over the phone: 請給 PACE/PACENET 申請中心致電申請如下福利:

- **PACE/PACENET:** PA Prescription Assistance Program 賓州處方藥援助中心
- **Medicare Extra Help/LIS:** Part D Rx Assistance : D 部分處方治療援助
- **PA Patient Assistance Program Clearinghouse :** Health and Prescription Coverage 健康和處方保險
- **Property Tax/Rent Rebate (PTRR):** Rebates on Property Taxes or Rent Paid 租金和物業退稅
- **LIHEAP:** Heating Assistance 能源補助
- **SNAP/Food Stamps:** Help Paying for Groceries 糧食卷

電力公司(PECO)代表講解 電費折扣/節省新的計劃



誰能參加?
你, 你的朋友和你的家庭。
任何居住在費城, 費城郡的 PECO 公司的顧客。



我將會學到甚麼?
如何在家里更有效利用能源
PECO 公司提供節省能源計劃(節能項目給顧客額外節省, 折扣。



我為什麼要參加?
學習如何通過 PECO Smart Ideas 節省能源和金錢。

★★獲贈節能(CFL) 螢光燈燈泡★★

日期: 9 月 8 日(星期一)

地點: 費城華埠發展會, 北九街 301 號

時間: 下午 6 時

To Schedule a PECO Smart Ideas® Presentation at your location please visit:

smartideas®
for your home

www.peco.com/SmartIdeas

Or Call: 888-5-PECO-SAVE

(888-573-2672)

PECO
An Exelon Company



Pennsylvania Convention Center PHILADELPHIA

賓夕法尼亞州會展中心

Start Date 開始日期	End Date 結束日期	Event 活動名稱	Attendance 到場人數
9/1	9/8	NBM Shows 2014 全國媒體商業展銷會: 視訊、噴繪、雕刻等	1,000
9/9	9/9	U.S. Department of Justice Federal Bureau of Investigation 聯邦調查局會議	450
9/9	9/10	International Council for Shopping Centers 國際購物中心協會會議	1,100
9/11	9/11	Philadelphia Tribune Most Influential Awards Ceremony & Reception 費城論壇報 “最具影響力獎”頒獎典禮	350
9/11	9/12	Delaware Valley Prayer Conference 特拉華谷禱告會	2,000
9/11	9/14	Susan G. Komen Breast Cancer 3-Day Walk for the Cure 蘇珊科門乳腺癌三日步行募款活動	3,000
9/12/201	9/12	Drupadelphia 開源內容管理平台Drupal年會	500
9/13	9/14	Yu Gi Oh Regional Tournament Yu-Gi-Oh!遊戲區域邀請賽	500
9/13	9/13	Top Deck Games桌遊活動	700
9/16	9/16	QS World MBA Tour QS全球工商管理碩士項目(MBA)巡展	450
9/17	9/19	United States Sentencing Commission (USSC) 美國量刑委員會研討會	600
9/18	9/18	Hydronic Seminar Energy Insights 液體循環能源研討會	100
9/19	9/18	Greater Philadelphia Chapter of PCMA 大費城地區PCMA職業管理協會分會	125
9/19	9/20	Rock N' Roll Half Marathon Rock N' Roll半程馬拉松比賽	2,000
9/24	9/20	Medco: 2014 Customer Show Medco2014汽車維修、整車配件展覽會	2,000
9/27	9/27	National Society of Hispanic MBAs 全國西班牙裔MBA協會大會	7,000
9/27	10/2	Living Beyond Breast Cancer 乳腺癌個案治療, 經驗共享會議	300



IMPORTANT MESSAGE!

Don't Lose your Marketplace health coverage
重要信息：不要失去你的Marketplace健康保險

If you received this sample letter, you must act by September 5, 2014. You must submit copies of the documents to support your Marketplace application. The documents that prove you are a U.S. citizen, U.S. national, or have eligible immigration status. You must send in your immigration and citizenship documents. If you don't you will lose your health insurance. Please contact Ping Ho Lee at 215-922-2156 if you need assistance.

如果你收到這個樣本信件，你應該在9月5日之前行動起來。你必須提交那些支持申請的文件。這些文件要證明你是美國公民，或者正在申請移民。你必須提交這些移民和公民文件。否則你將失去你的健康保險。請聯繫李萍好215-922-2156如果你需要幫助。

SSN ROP notice



Health Insurance Marketplace

DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES
465 INDUSTRIAL BOULEVARD
LONDON, KENTUCKY 40750-0001

[First name Last name Suffix (FNLNS) of primary contact]
[Address]

[Notice date]

Application date: []

Application ID: [insert ID number]

Act by September 5, 2014 or Your Marketplace Health Insurance May End

We have contacted you several times about an issue with your Marketplace application, because some data you gave us doesn't match our records. We want to help you resolve these issues so that you can stay covered in the Marketplace. On your application, you told us that a person (or persons) included on the application is a U.S. citizen, U.S. national, or has eligible immigration status. We asked you to send documents to prove that the following individual(s) is a U.S. citizen, U.S. national, or has eligible immigration status:

[FNLNS of each individual who has a Citizenship or Immigration inconsistency]

We know that most people with these data matching issues want to keep their Marketplace health insurance and are working hard to submit their documents. **You are getting this notice because we haven't received any response from you or any copies of the documents we requested.** If you think that is wrong and you've tried to submit documents before, it's still important for you to act immediately so that we can help you stay covered in the Marketplace.

Don't lose your Marketplace health coverage

Because we still don't have the documents we need to verify information on your application, the individual(s) named above is at risk of losing Marketplace health insurance, along with any premium tax credits and help with cost-sharing. Upload the needed document(s) to your account at HealthCare.gov or send it to the Marketplace **no later than September 5, 2014.** Unless you submit the required documents now, you'll get an official notice in September letting you know the date that Marketplace coverage will end for those listed above. After that date, they won't have Marketplace health insurance.

What should I do next?

1. Look at the attached list of documents and make a copy of any you have. It's possible that you need to provide more than one document.

2. There are two ways to send documents to the Marketplace:

We offer:

- Gym memberships
- Weight Watchers®
- Swim programs

That's a value of up to \$1,100 a year and it's one more way we're **doing it right.**



Doing it right:
**Making
it easy
to get fit.**



1-888-HPP-9800

HealthPartnersPlans.com

Health Partners Plans

2014 年華埠夜市

10/2 7-11 p.m.

**Philadelphia's favorite
street food festival!**

十月二日 晚上 7 時 - 11 時

有興趣在華埠夜市設置攤位麼？需要技術 / 經濟援助成為
供應商攤位嗎？

費城華埠發展會將為華埠商販提供:

- \$100 回贈報名費(出席即將舉行 PCDC 講座)
- 最先提交申請和登記的六戶華埠商販可以獲得免費帳篷. 注意:帳篷數量非常有限,採用先到先得原則.
- 講座包括普遍興趣講座, 衛生檢驗講座, 夜市商販籌備講座, 或未來本會其他講座

注意: 根據需求, 採取先到先得原則,所以您越早向我們尋求
幫助,您會得到越多

想了解更多? 致電費城華埠發展會李萍好 215-922-2156 或
發送電子郵件至 plee@chinatown-pcdc.org ! 申請成為夜
市供應商的截止日期是 2014 年 9 月 8 日。

**哇，多漂亮的櫥窗！有活力的視覺陳列培
訓班**

日期：9 月 3 日 星期三

時間：上午 8 點-10 點

費用：免費！

地點：The Enterprise Center , 4548 Market 街, 費城 19139)

項目說明：學習一些簡單、高性價比的方法來讓你商
店的每一個角落都物盡其用！了解能夠幫助你改善你
的鋪面的補助金和項目。

現在就打電話到企業中心（TEC）215-895-4000 申
請，或者在這個地址網上報名：

[http://events.constantcontact.com/register/event?
llr=bqqyfkcab&oeidk=a07e91oljlb668f07a6f](http://events.constantcontact.com/register/event?llr=bqqyfkcab&oeidk=a07e91oljlb668f07a6f)



商業基金

面臨財政困難，並尋求幫助你的業務？可以向商
助。商業基金的業務穩定計劃撥款高達 1 萬美
法設立至少三年的小型企業爭取經濟機會和面對
挑戰，保持穩定並增長。

接下來申請商業基金（TMF）的最後期限是星期
五，2014 年 9 月 19 日(以郵戳為憑)。如果你有興
趣申請，得到進一步的信息或需要技術援助，請
聯系費城華埠發展會 215-922-2156。

業基金（TMF）求
元，以幫助費城依





Kiva Zip 致力於服務那些未能從傳統途徑如銀行、信用合作社和美國小企業管理署獲得資金的企業主和創業者。與傳統貸款項目依賴資產現狀來發放貸款的模式不同，Kiva Zip 看中的是企業主的資質。每一個信貸項目的評估將根據企業主的可信賴度、動力、企業健康狀況以及企業的社會影響力來評定。Kiva Zip 不調查信用分數，也不要抵押品。

當一個小型企業通過 Kiva Zip 的眾籌信貸申請之後，就會被發佈到 Zip.kiva.org 這個面向大眾的網站上。所有的信貸都是眾籌的，也就是說，Kiva Zip 在線社區裡超過 3 萬名來自世界各地的投資人會閱讀企業主的資料並決定是否要給這個小企業投資。每一個信貸申請有 45 天來達成籌款目標，並且通常是由 200 個投資人共同完成的。一旦一個信貸項目籌得了百分之百的資金，企業主就會收到這筆資金，然後也是通過 Kiva Zip 這個平台來還款，直至完全還清。當投資人收到企業借款人的還款之後，他們就可以把這筆錢再借給其他小企業主。這個過程可以一直循環下去！

想要了解 Kiva Zip 這個項目和信貸申請的更多信息，請訪問：Borrowers.kivazip.org 或者郵件聯繫 Alysa.Thomas@phila.gov

假如你想要給全國各地的小型企業投資，請訪問 Zip.kiva.org/loans

少數族裔和本地承包商的商機

你是一個少數族裔和/或當地的承包商或供應商？您目前已認證或有興趣接受認證成為一個少數族裔商家？想瞭解更多關於參與東方大廈社區中心項目和其他項目的商機，請聯繫 Sarah Yeung：215-922-2156 或者 syeung@chinatown-pcdc.org



PCDC 項目與服務

你的健康,你的費用

獨立藍十字會 (IBX) Keystone HMO 健康計劃研討會 星期四, 2014 年 8 月 7 日晚上, 費城華埠發展會及獨立藍十字聯手提供一個為那些參加了 IBX Keystone HMO 及 HMO 健康計劃的客戶研討會。本次研討會的目的是幫助社區更好地了解 IBX Keystone HMO 及 HMO 主動健康計劃的細節。謝謝 Mary Blount 為我們演講和 Christina 陳小姐為我們翻譯。

大約有 20 位客戶參加了本次研討會。他們有的在 2014 年初, 負擔得起醫療法的第一期投保期間參加了健康保險計劃, 有些打算在即將來臨的報名期間參加。本次研討會後, 這些與會者認識到有不同方案可以滿足他們的醫療需求。對於想去任何醫院, 但不用擔心醫院層級和成本差異的客戶, 他們應該參加只有 1 個統一支付標準的 Keystone HMO 計劃。如果客戶想省錢, 他們應該參加梯形的 HMO 健康計劃。如果你參加了一個計劃, 但想轉計劃, 或者你想於明年希望得到健康保險, 你可以在 2014 年 11 月 15 日開始的開放註冊期參加。

費城華埠發展會將於即將舉行報名期間更多的教育研討會。密切留意。您可以致電費城華埠發展會李萍好 215-922-2156 了解相關信息。

本次研討會後, 這些與會者意識到, 他們有選擇, 可以選擇從哪裡得到他們的醫療服務, 他們可以積極主動地節省自己共同支付的錢。如果你錯過了本次研討會, 並想了解更多資訊, 你可以撥打 IBX 熱線 1-800-275-2583, 要求中國翻譯或訪問他們的網站: www.ibxpress.com。



重要的物業稅援助截止日期

2014 年 9 月 13 日 - 住家房地產免稅

- 住家房地產免稅是一個面向費城所有房屋擁有者著的地產稅減免項目。對於符合條件的申請者, 這個項目可以減低其資產評估應納稅部分的三萬美元, 將相應為屋主們節省 400 美元的稅費。(僅限主要住房申請, 且無需每年重複申請)
- 申請地址 <http://www.phila.gov/OPA/AbatementsExemptions/Pages/Homestead.aspx>(有中文版本)

2014 年 10 月 6 日 - 房地產市場價值申訴

- 資產所有者如果認為自己的房屋估值不準確, 可以這裡提交申訴 <http://www.phila.gov/brt/appeals/Pages/default.aspx>

2014 年 12 月 31 日 房地產稅/租房退稅 (PA 1000)

- 有資格申請這個退稅項目的人包括: 65 歲及以上的老年人, 50 歲及以上的寡婦和鰥夫, 和年滿 18 歲的殘疾人。如果申請人是擁有住房的房主, 其最低收入限額是 3 萬 5 千美元; 租房者的最低收入限額是 1 萬 5 千美元(社安收入的一半不計入)。最高標準退稅金額是 650 美元, 但對於一些符合條件的屋主, 追加退稅金額可能使總金額達到 975 美元。
- 申請地址 http://www.portal.state.pa.us/portal/server.pt/community/property_tax___rent_rebate_program/11410

PCDC 項目與服務

課堂以外

今年的年度 PCDC 大學之旅是最值得炫耀的一年。二十三名同學在四位監護人一紐約大學教授 **Sebastian Cherng**、賓夕法尼亞大學學生 **Ailin Cao**、Ryan Cherng 和 Ira Ko 的陪同下，踏上了漫遊曼哈頓之旅。旅程橫跨上百個街區，其中包括紐約最具代表性的建築物。

他們第一個目的地是紐約大學。回到紐約大學的記者 **Jennifer Fang** 帶領同學們參觀大學周圍的教學大樓、華盛頓廣場公園四 **Jerome S. Coles** 體育娛樂中心，中心工作人員親切地提供一個完整的旅程頂網球場，訓練中的運動員被四周的摩天大樓包圍著。學生們各種新奇問題在紐約大學最大的學術圖書館之一——博斯特圖書館（**Bobst Library**）的大堂中被一一回答。

參觀完紐約大學后，團員們盡情欣賞美國自然歷史博物館（the American Museum of Natural History）里的各種展覽。

當天下午，哥倫比亞大學畢業生 **Kyle Hom** 熱情地歡迎學生們，他們穿過哥倫比亞著名黑色大門，沿路欣賞著風景秀麗的大學城。學生們印象深刻的是巴特勒圖書館（the Butler Library）前近九尺高的雅典娜女神雕像和哥倫比亞頂尖水平的工程設施。然而，**Hom** 印象深刻的是學生們強烈的求知慾和積極性。他嚴肅地說：“哥倫比亞學生嚴於律己，我希望你們當中一些學生可以成為這裡的大學新生。”

按照慣例，旅程的最後一站是帶著團員們通過時代廣場，途徑中央公園。

寄望今年的大學之旅不僅讓學生們熟悉費城以外的院校，而且給他們嘗試的機會和激勵他們遠大的夢想。像往年一樣，全程費用由 PCDC 資助。這是一個巨大的成功，通過這個項目可以讓更多的學生受惠和覆蓋更多的範圍，至少在同學們回程的的巴士上疲倦但快樂的臉上可以得到證明。明年見！

~ Ailin Cao, SAT Instructor





PCDC was formed in 1966 to preserve, protect and promote Chinatown as a viable ethnic, business and residential community.

301-305 N. 9th St.
www.chinatown-pcdc.org

Philadelphia, PA 19107

p: 215-922-2156

f: 215-922-7232

@phillychinatown

@PCDC_events

八月2014

區劃和規劃

分區事項

以下是華埠地區的分區事項。歡迎任何一個感興趣的人士參加聽證會。所有ZBA聽證會將在Parkway Building亞區街1515號18樓舉行。

地址：[冬天街](#)1026號

申訴號碼：

許可證號：538941

聽證會日期：9月9日，星期二

特別允許拆除現有的附加建築，建造的附加建築帶有屋頂露臺、屋頂露臺出入通道、和內部私人停車庫；詳細的面積

和位置在批准的建築圖所示（根據分區用途發展建議，附加建築可以在完成場地拆除完成之前進行）。二樓用於商業和專業辦公室，三樓到六樓用作十二個家庭住宅，一樓附加四個街邊機動車停車位和四個街邊自行車停車位。

規劃委員會：待定

下一個規劃委員會會議：

日期：9月9日，星期二，下午六時
費城華埠發展會規劃委員會會議回顧分區事項。如果有你感興趣的事項歡迎前來參加。規劃委員會會議將在費城華埠發展會舉行（301 北9街）。

會議議程：

1. 分區事項
 - a. 待定
2. 項目更新
 - a. 區域重新繪圖
3. 舊業務
4. 新業務

近期規劃委員會會議：

10月14日，下午六時
11月11日，下午六時
12月9日，下午六時

費城華埠發展會資訊

810 Arch Street



GROUND BREAKING

家

費城華埠發展會 & Project HOME 招聘合格的藝術家
“平安樓”社區藝術合作計劃

左側 810 ARCH Street “平安樓”項目目前建設期間透視圖。

項目主要内容：Project HOME 與費城華埠發展會合作，旨在聘請與華埠社區有較強聯繫的藝術家，以合作位於費城 810 Arch 街，名為“平安樓”的經濟實用住房發展項目。

申請開放日期：2014 年 7 月 21 日
申請截止日期 - 第一階段：2014 年 8 月 21 日
入圍面試 - 第二階段：2014 年 9 月
合同提供日期：2014 年 9 月 31 日
項目完成日期：2015 年 10 月 1 日

Project H.O.M.E.正在招聘！Project H.O.M.E.是費城華埠發展會在亞區街 810 (810 Arch Street)項目的合作伙伴，它將對社區提供 94 個永久保障性住房單位。Project H.O.M.E.是一個非盈利性組織，對在費城的無家可歸人士提供住房和社会服務。他們目前正在各種地點進行各種職務招聘，包括物業經理，接待員，支持人員和個案經理。對此就業機會的工作描述，請訪問“人才招聘”網頁，<http://projecthome.org/>。